



12.03.2025

Reconciling Anti-Militarism and Rearmament at Japan and Germany's Military Academies

日本とドイツの士官学校における反軍国主義と再軍備
の共存

Ben Moeller
University of Oxford

Overview 概要

❖ Research on the military
軍隊についての研究

❖ Methodology
研究方法

❖ Topics of Interest
研究焦点

❖ Legacy of the Imperial Military
自衛隊と旧軍との関係



Research on the military 軍隊についての研究

- ❖ Defence budgets, national security strategy, capabilities, ...
防衛予算、安全保障戦略、防衛力、...
- ❖ But little research on military organisational culture
軍隊組織文化についての研究が少ない

Research on the military 軍隊についての研究

- ❖ Recent Changes in Japan and Germany
日本及びドイツにおける政策変化
- ❖ Chinese military buildup
中国の軍備
- ❖ Russia's Invasion of Ukraine
ロシアのウクライナ侵略
- ❖ 'Zeitenwende' in Germany and three new security documents in Japan
ドイツにおけるツァイテンウェンデ、
日本における安保関連3文書



The New York Times

Japan Moves to Double Military Spending, With a Wary Eye on China

The Japanese cabinet approved the first update to the country's official security strategy in nine years, elevating Beijing over North Korea as the top threat.

Research on the military 軍隊についての研究

- ❖ So, where to look for military organisational culture?

では、軍隊組織文化はどこで研究すれば？

Methodology

研究方法



Methodology 研究方法

- ❖ Nogami (2021) calls for more scientific inquiry into the NDA

野上 元 (2021)が防衛大学校を研究すべきだと

- ❖ ‘although participant observation is impossible’, ‘one can think about studies that target those who have graduated from the academy and those who have quit the Self-Defense Forces’

「（参与観察は無理にしても）インタビュー調査やアンケート調査などの社会学的な調査によってより詳細に考察可能なものとなるはずである。在校生に対する調査が困難であれば、卒業生を対象にした調査、自衛隊退職者に対する調査も考えられる」



Methodology

研究方法

- ❖ More than one year of fieldwork at the NDA 防衛大学校で1年間以上フィールドワーク
 - ❖ Academic classes 教育
 - ❖ Military training 訓練
 - ❖ Sports clubs 校友会
 - ❖ Life in the student barracks 学生舎生活
 - ❖ Public events 年間行事
 - ❖ Sports competitions 競技会
- ❖ Short Comparative Research in Germany ドイツで短い比較的研究滞在
 - ❖ Military Academy and Staff college 士官学校と幹部学校





















防衛大学校 第68期卒業ダンスパーティー







Topics of Interest 研究焦点

- ❖ The Hidden Curriculum
隠れたカリキュラム
- ❖ Academic Classes and Military Training
教育と訓練
- ❖ Gender
ジェンダー
- ❖ Legacy of the Imperial Military
自衛隊と旧軍との関係

Legacy of the Imperial Military 自衛隊と旧軍との関係

Iwo Jima Training 硫黄島訓練



Legacy of the Imperial Military

自衛隊と旧軍との関係

- ❖ Objective: ‘gain a deeper understanding of military history, as well as study and deepen an understanding of the qualities and leadership required of senior officers in harsh conditions’

目的：「戦史について理解を深めさせるとともに、過酷な状況において幹部自衛官に求められる資質及び統率について考察し、理解を深める」

Legacy of the Imperial Military 自衛隊と旧軍との関係

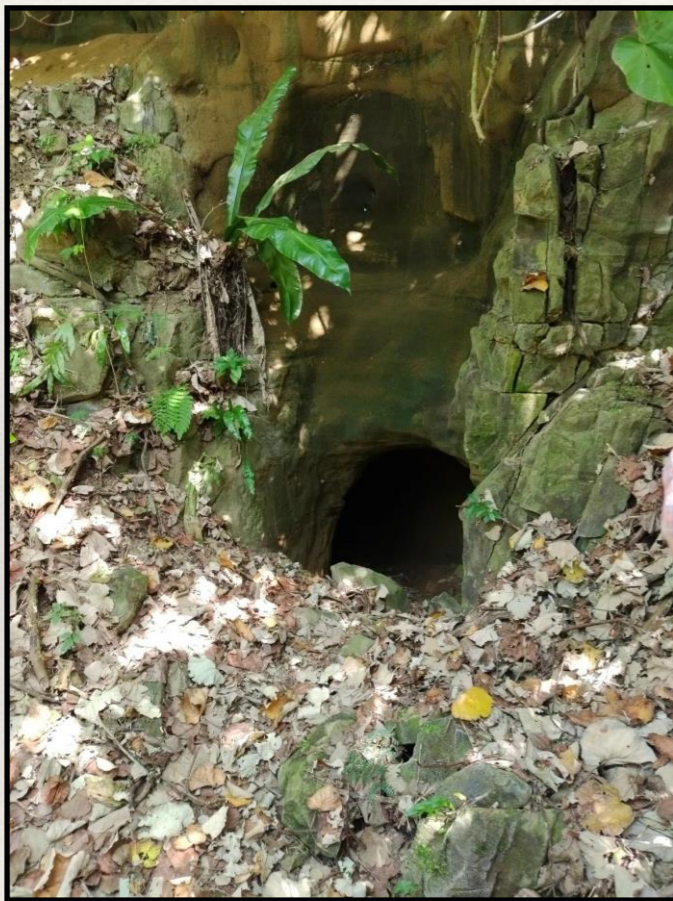


Water offering: 'Put your hearts into it'

献水: 「気持ちを込めて」

Legacy of the Imperial Military

自衛隊と旧軍との関係



Legacy of the Imperial Military

自衛隊と旧軍との関係

- ❖ ‘I want you to approach this as if you were a soldier who came here during the war eighty years ago’

「80年前に兵士として入るのよう研修して欲しい」

- ❖ ‘This is where it happened, so I want you to be moved’

「これは現場だったから感動して」

- ❖ ‘I want you to think about how it must have felt to prepare for the final assault. I want you to feel what it was like to know you might die in battle’

「最後の突撃のために準備するという気持ちについて考えて欲しい。自分が死ぬかもしれないという気持ちを感じて欲しい」

Legacy of the Imperial Military

自衛隊と旧軍との関係

- ❖ Commander Kuribayashi's speech before the final assault



栗林中将の突撃前の訓示

- ❖ Even if I must eat grass, chew earth, and lie in the field, I will fight with determination, believing that life will come naturally from death. At this point, one soldier must kill a hundred men. There is no other way. I believe in your loyalty. Please follow me to the end'

「飯盒たとえば草を喰み、土を嚙り、野に伏するとも断じて戦うところ死中おのずから活あるを信じています。ことここに至っては一人百殺、これ以外にありません。本職は諸君の忠誠を信じている。私の後に最後までつづいてください」

Legacy of the Imperial Military

自衛隊と旧軍との関係

‘I want you to understand that we can live our lives happily and in peace because these men fought and died here. But now just feeling this is no longer enough. I think now we need real force and deterrence ability to make sure we can continue to live in peace’

「私たちが幸せと平和の生活を送れるのは先人の兵士達がここで戦っていたからだと理解してほしい。でも気持ちを感じるだけではもう足りない。これからも平和で生きていくためには実力と抑止力が必要だと思う」

Legacy of the Imperial Military

自衛隊と旧軍との関係

- ❖ Lessons from the Iwo Jima Training

硫黄島訓練のレッスン

- ❖ Emotional and spiritual connection to the Imperial military

旧軍と感情的及び精神的な関係を作る

- ❖ The objective of the Imperial military was to ‘defend Japan’

旧軍の目的は「日本を守る」ことだった

- ❖ The SDF has the same objective as the Imperial military

自衛隊は旧軍と同じ目的を共有する

